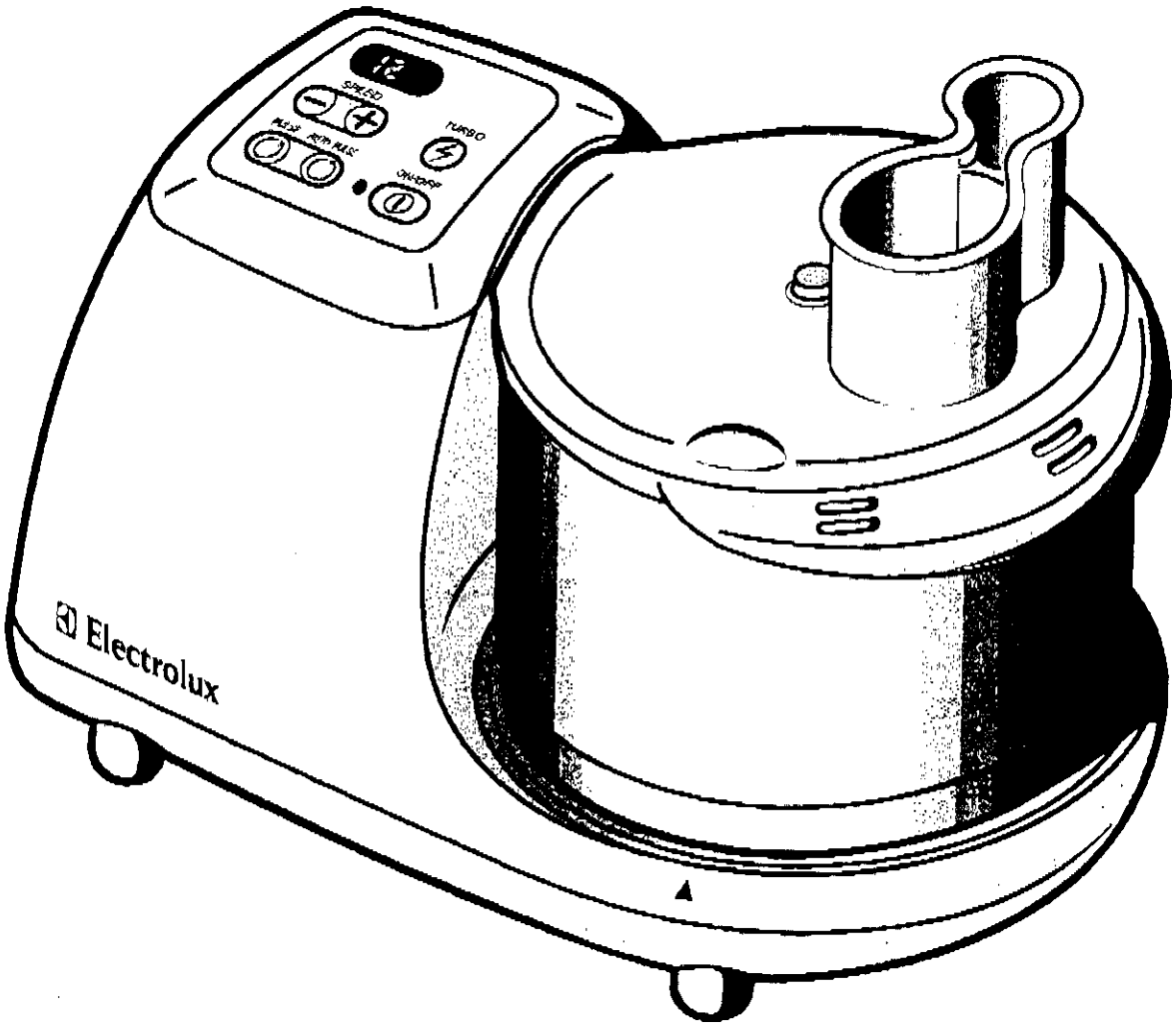
Electrolux

Matberedare / Yleiskone

Model SFP 101 / Malli SFP 101



SE SF

Sisällys

Turvallisuusohjeet 15

Yleisohjeet yleiskoneen käytöstä 15

Yleiskoneen osat 16

Näin kone toimii 18
- Mikroprosessori 18
- Ohjaustaulu 18
- Vianetsintä 18

Näin käytät yleiskonetta 19
- Valmistelut 19
- Monitoimikoneen osat 19
- Monitoimikoneen + lisäosien käyttö 20
- Taikinakulho 21
- Taikinakulhon käyttö 21
- Tehosekoittimen käyttö 22

Puhdistus 23

Huolto ja varaosat 24
- Kuluttajaneuvonta 24
- Takuu 24
- Tekniset tiedot 24
- Ympäristöystävällisyys 24

Turvallisuusohjeet

Onnittelut uuden Electrolux-yleiskoneen valinnastasi. Olet saanut modernin ja luotettavan laitteen, josta sinulla on paljon hyötyä keittiössäsi. On tärkeää tuntea yleiskoneen toiminnot ja hienoudet yksityiskohtia myöten. Siksi pyydämme sinua lukemaan tämän käyttöohjeen perusteellisesti, ennen kuin otat yleiskoneen käyttöön. Noudata turvallisuusohjeita.

Säilytä käyttöohje ja huolehdi siitä, että se on saatavilla, kun yleiskonetta käytetään.

- Huolehdi siitä, että lisäosat ovat kunnolla paikallaan ennen kuin käytät yleiskonetta.
- Yleiskonetta saa käyttää vain aikuinen. Älä anna lasten leikkiä koneella. Älä jätä lapsia yksin toimivan yleiskoneen kanssa. Älä myöskään jätä toimivaa yleiskonetta ilman valvontaa.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun yleiskonetta ei käytetä, samoin puhdistuksen ajaksi tai kun vaihdat yleiskoneen osia.
- Älä koske liikkuvia osia yleiskoneen toimiessa.
- Henkilö- ja esinevahinkojen välttämiseksi älä laita kättä tai vieraita esineitä toimivaan yleiskoneeseen. Mikäli haluat esim. irrottaa juuttuneen ruoka-aineen leikkuuterästä tai raastin/viipalointiteristä, käytä aina kaavinta ja ainoastaan koneen ollessa pysähtynyt.
- Yleiskoneen osat kuten leikkuuterä ja raastin/viipalointiterät ovat teräviä. Käsittele ja puhdista ne varovasti. Säilytä nämä osat lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan laita leikkuuterää tai raastin/viipalointiteriä koneeseen ilman että kulho on paikoillaan.
- Tarkista, että kulhon kansi on paikoillaan ennen kuin käytät yleiskonetta.
- Älä koskaan syötä ruoka-aineita yleiskoneeseen käsin. Käytä aina syöttöpaininta.
- Älä yritä saada kannen lukitustoimintoa pois toiminnasta.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Käytä yleiskonetta tasaisella alustalla.
- Puhdista yleiskone ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tarkista, ettei liitäntäjohto tai pistoke ole vaurioitunut. Älä myöskään käytä laitetta, joka toimii epätavallisesti tai on vahingoittunut. Toimita laite valtuutetun huoltoliikkeen korjattavaksi.
- Liitäntäjohtoa ei saa asettaa lämmölle tai teräville reunoille alttiiksi.
- Älä anna liitäntäjohdon roikkua pöytän ulkopuolella.
- Liitäntäjohto on erikoisvalmisteinen. Mikäli se vioittuu, on se vaihdettava samanlaiseen valtuutetun huoltomiehen toimesta.
- Laitetta saa käyttää vain pohjassa olevassa arvokilvessä mainitulla jännitteellä ja virralla.
- Älä vedä liitäntäjohdosta kun irrotat pistokkeen pistorasiasta.
- Ennen puhdistusta tai huoltoa varmista, että yleiskone on pois päältä ja pistoke irrotettu pistorasiasta.
- Älä upota yleiskoneen runkoa veteen. Seurauksena voi olla oikosulku ja sähköisku.
- Viallista yleiskonetta tai laitetta ei saa käyttää. Huollot ja mahdolliset korjaukset on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Varmistaaksesi laitteesi moitteettoman toiminnan, vaadi aina käytettäväksi sopivinta, siis alkuperäistä varaosaa.
- Valmistaja ja myyjä eivät vastaa yleiskoneen virheellisen käytön aiheuttamista vahingoista.

Säilytä nämä ohjeet!

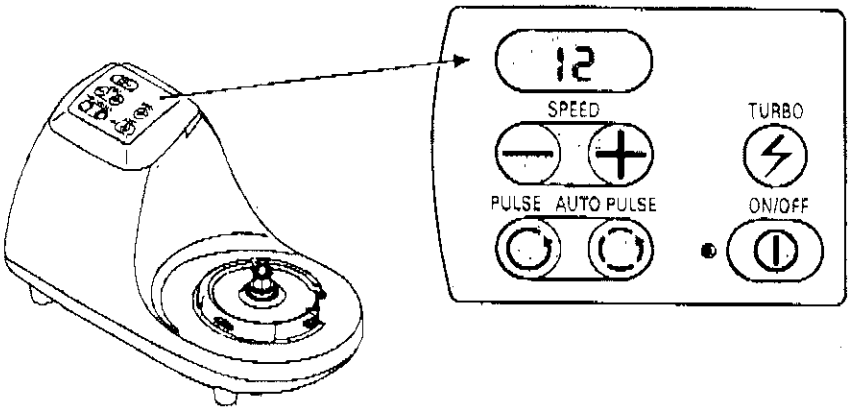
Yleisohjeita yleiskoneen käytöstä

Huomioi, aina seuraava ennen kuin käytät yleiskonetta.

- **Älä jätä lapsia yksin toimivan yleiskoneen kanssa.**
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun yleiskonetta ei käytetä.
- Kone pysäytetään normaalisti OFF-painikkeesta. Vältä yleiskoneen pysäyttämistä nostamalla kantta tai vääntämällä kulhoa tai tehosekoitinta.
- Älä koskaan avaa kulhoa tai tehosekoitinta ennen kun työkalut ovat lopettaneet pyörimisen.
- Tarkista aina ettei kulhossa tai tehosekoittimessa ole vieraita esineitä kun painat ON-painiketta. Vieras esine vahingoittaa yleiskoneen osia ja saattaa rikkoa yleiskoneen.
- Kulhot tyhjennetään lisäosana mukana olevalla kaapimella. Jos käytät kovaa tai terävää esinettä saattaa kulhon pinta vahingoittua.
- Älä altista yleiskonetta tai sen osia yli 60° asteen lämpötilalle.
- Ennen tehosekoittimen käynnistystä on mitta-astia laitettava tehosekoittimen kannessa olevaan aukkoon. Näin vältytään roiskumiselta tehosekoittimesta.
- Säilytä yleiskoneen osat ilman kantta.
- Tehosekoitinta ei saa käyttää "kuivana", eli ilman sisältöä.
- Vatkaimen yläosaa (valkoinen) ei saa upottaa minkäänlaiseen vaahtoon. Yleiskoneen runkoa tai taikinakoukun yläosaa ei saa upottaa veteen. Niitä ei myöskään saa pestä juoksevan veden alla tai astianpesukoneessa. Muut osat voidaan pestä sekä astianpesukoneessa että käsin juoksevan veden alla.
- Tehosekoittimen voit helposti puhdistaa, kun kaadat siihen hieman lämmintä vettä, lisäät muutaman pisaran käsitiskiainetta ja käynnistät sekoittimen hetkeksi.
- **Ole varovainen kun peset veitsen ja levyjen teriä, käytä harjaa.**

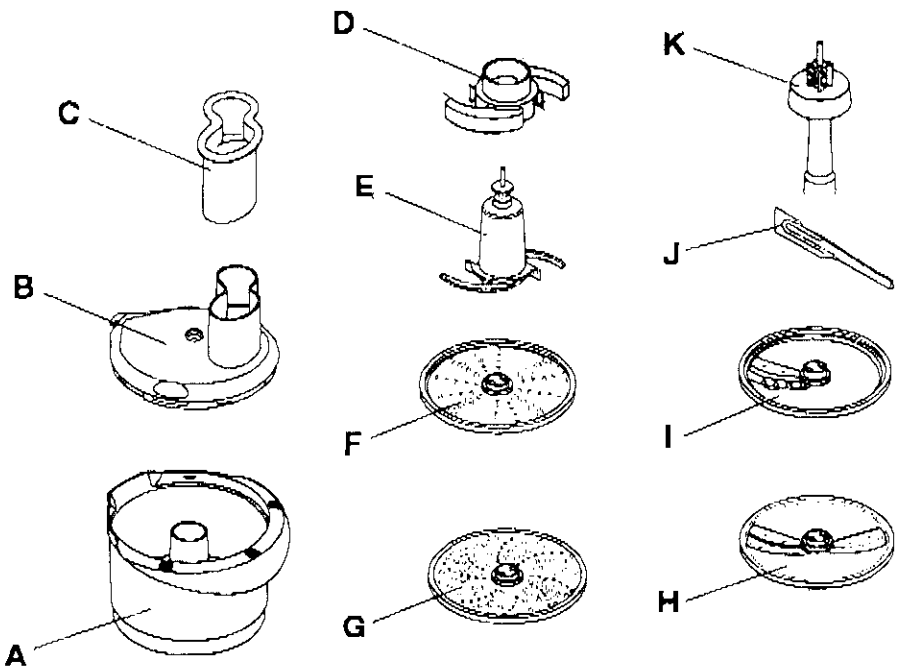
Yleiskoneen osat

1. Koneen runko



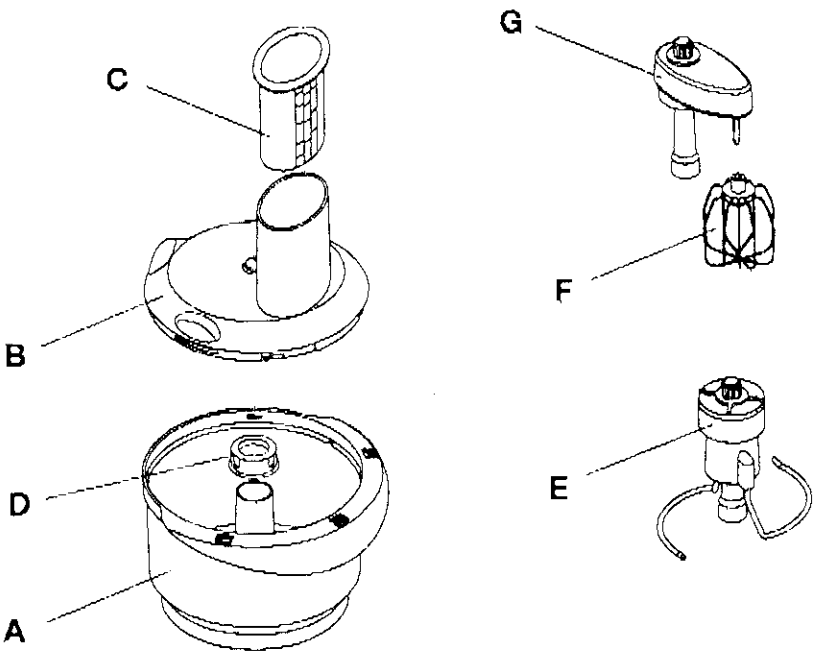
2. Yleiskoneen osat

A. Kulho
B. Kansi
C. Syöttöpainin/mitta-astia
D. Leikkuuterän suojus
E. Leikkuuterä
F. Raastinterä
G. Rouhinterä
H. Viipalointiterä
I. Ranskanperunaterä
J. Kaavin
K. Teränpidike



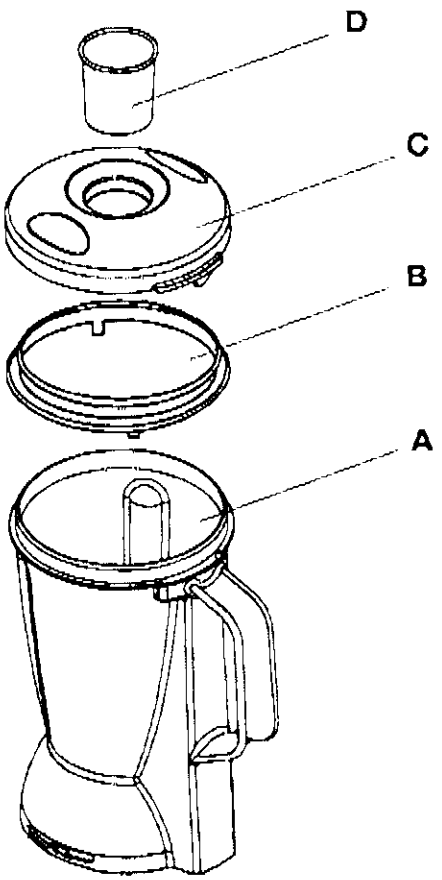
3. Taikinakulho

A. Kulho
B. Kansi
C. Syöttöpainin/Mitta-astia
D. Tiivisterengas
E. Taikinakoukku
F. Vatkain
G. Vatkaimenpidin



4. Tehosekoitin

A. Kannu
B. Tiivisterengas
C. Kansi
D. Mitta-astia



Näin kone toimii

Electrolux-yleiskone, malli SFP101 on tarkoitettu kotikäyttöön. Siinä on monta lisäosaa, joita voidaan käyttää kahdessa kulhossa. Jos olet ostanut yleiskoneen täydellisenä, saat kaikki lisäosat. Muuten saat vain yleiskoneen osineen, taikinakulho ja tehosekoitin voidaan ostaa erikseen.

Mikroprosessori

Yleiskoneen toimintoja valvoo mikroprosessori, jossa on seuraavat toiminnot:

- Valvoo ettei kone käynnisty, jos lisäosat ja kulhot eivät ole kunnolla paikallaan.
- Suojaa yleiskonetta ylikuumenemiselta.
- Pysäyttää yleiskoneen tukoksen sattuessa. Tämä toiminto ei ole täydellinen suoja tukoksille vaan se suojaa konetta ylikuormitukselta, jos kone käynnistetään tukkeutuneena.
- Pysäyttää yleiskoneen välittömästi, jos kansi avataan tai jos kulhoa tai tehosekoitinta käännetään pois paikaltaan.
- Valitsee automaattisesti käytettävälle osalle ja toiminnolle sopivan nopeuden.
- Pitää käytettävän osan pyörimisnopeuden vakiona riippumatta ruoka-aineiden määrästä. Tämä vaikuttaa myönteisesti lopputulokseen.

Ohjaustaulu

Ohjaustaulussa on painikkeita, näyttöikkuna sekä merkkivalo. Niiden toimintoja kuvataan alla.

Näyttöikkuna näyttää käytössä olevan nopeuden. Numero "0" näkyy näytön ikkunassa kun kone käynnistetään. Kun kone on valmis käytettäväksi, toisin sanoen kun kulho tai tehosekoitin kansineen on paikallaan, näkyy näytössä numero (1–12). Tehosekoittimessa ja monitoimikoneessa on 12 asentoa (1–12) ja taikinakulhossa on 6 asentoa (1–6).

Taikinakulholle esivalittu nopeus on 1, monitoimikoneelle 6 ja tehosekoittimelle 10. Jos kone on jotenkin tukoksissa, näkyy näytöllä "≡ ≡"-symboli, myös ylikuumentuessa näkyy sama symboli.

Merkkivalo palaa vihreänä kun kone on valmis käytettäväksi. Punainen valo palaa kun kone on liitetty verkkoon, muttei käyttövalmis, seuraavista syistä johtuen:

- kulho, tehosekoitin tai kansi ei ole kunnolla paikallaan,
- tilapäinen ylikuumeneminen (punainen valo vilkkuu).
- jokin tukkii yleiskoneen.

ON/OFF-painikkeella käynnistetään ja pysäytetään kone.

+ – SPEED-painikkeilla lisätään tai vähennetään yleiskoneen nopeutta. Painikkeita voidaan käyttää nopeuden muuttamiseksi joko ylös- tai alaspäin.

Jos + tai – painiketta painetaan yhtäjaksoisesti muuttuu nopeus automaattisesti ylös- tai alaspäin kunnes maksimi- tai miniminopeus on saavutettu.

PULSE-painikkeella voi käyttää yleiskonetta tarkalleen halutun ajan. Kone käy niin kauan kun painiketta painetaan.

AUTO PULSE-painikeen toiminnolla kone käy sykäyksin, kone käynnistyy ja pysähtyy automaattisesti. Sykäyksen pituus määräytyy käytetyn nopeuden mukaan: noin 0,5 sekuntia hitaimmalla nopeudella ja noin 2 sekuntia nopeimmalla nopeudella.
AUTO PULSE-toiminto pysähtyy painamalla kerran **ON/OFF**-painiketta.

TURBO-painiketta käytetään kun halutaan, että yleiskone on käynnissä lyhyen ajan erittäin suurella nopeudella. Nopeus on noin 20% suurempi kuin maksiminopeus ko. toiminnolle.
TURBO-toiminnon ollessa käytössä numerot vilkkuvat näytöllä.
TURBO-toimintoa voidaan käyttää korkeintaan 25 sekuntia, sen jälkeen se kytkeytyy automaattisesti pois päältä, ylikuumenemisen välttämiseksi.

Vianetsintä

Jos kone ei käynnisty ja lampussa palaa kiinteä punainen valo, tarkista seuraava:

1) Onko kulho/tehosekoitin kunnolla kiinni yleiskoneen rungossa
2) Onko kansi paikallaan ja käännetty oikeaan asentoon (kohtaan **CLOSE**)

- Lamppu vilkkuu punaisena ja "≡ ≡" symbooli vilkkuu näytön ikkunassa, osoittaen että kone on ylikuumentunut. Älä käynnistä yleiskonetta uudelleen ennen kuin se on jäähtynyt ja lampussa on vihreä valo.
- Jos jokin osa on tukoksissa kone pysähtyy automaattisesti, lampussa palaa punainen valo ja "≡ ≡" symboli ilmestyy näyttöön. Irrota pistoke pistorasiasta ja ota tukoksen aiheuttaja pois koneesta ja laita pistoke takaisin pistorasiaan. Käynnistä kone. Mikäli kone vieläkin näyttää yllämainittua symbolia, on se huollettava, katso kohdasta HUOLTO JA VARAOSAT, sivu 24.

Näin käytät yleiskonetta

HUOM! Muista ottaa leikkuuterän suojus pois terän päältä kun avaat pakkauksen. Sekä leikkuuterä että suojus ovat pakattuina yleiskoneen kulhoon.

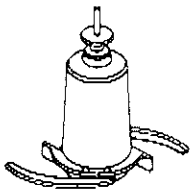
Valmistelut

1. Aseta kone tasaiselle alustalle
2. Vedä tarvittava määrä liitosjohtoa ulos koneesta, ylimääräinen johto työnnetään takaisin yleiskoneen sisään.
3. Laita pistoke pistorasiaan. Merkkivalo on punainen ja näytössä on "0".
4. Valitse kulho tai tehosekoitin sekä lisäosa ja aseta ne paikalleen alla olevien ohjeiden mukaan.

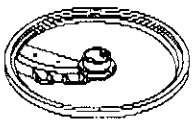
Monitoimikoneen osat

Monitoimikoneella voit hienontaa, suikaloida, viipaloida ja raastaa vihanneksia, hedelmiä, juureksia, lihaa jne. Siihen kuuluu seuraavat lisäosat:

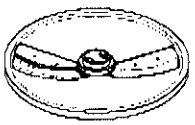
Leikkuuterää käytetään silppuamiseen, hienontamiseen, sekoittamiseen, soseuttamiseen. Sitä voidaan käyttää myös kakku- ja piirakkataikinoiden valmistamiseen.



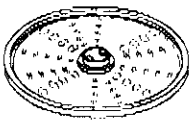
Ranskanperunaterää käytetään perunoiden suikalointiin.



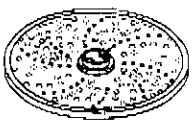
Kaksipuolista viipalointiterää käytetään hedelmien ja vihannesten viipalointiin ohuiksi tai paksuiksi viipaleiksi.



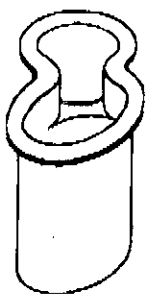
Kaksipuolista raastinterää käytetään juuresten ja vihannesten raastamiseen.



Rouhintaterää käytetään perunan raastamiseksi oikein hienoksi raasteeksi.

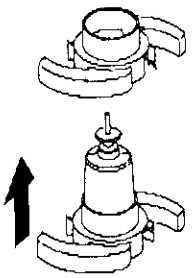


Syöttöpaininta/mitta-astiaa käytetään vihannesten yms. syöttämiseen kulhoon, annosteluun sekä kannen aukon sulkemiseksi.



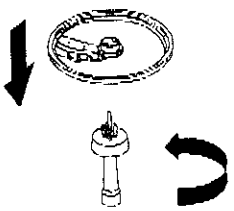
Monitoimikoneen + lisäosien käyttö

1. Aseta kulho koneeseen, niin että **OPEN**-merkki kulhon alaosassa on rungon ▲-merkin kohdalla. Käännä kulhoa vastapäivään kunnes kulhon **CLOSE**-merkki on rungon ▲-merkin kohdalla.
2. Laita leikkuuterä tai teränpidike ja joku raastin/viipalointiteristä kulhon keskiosaan.



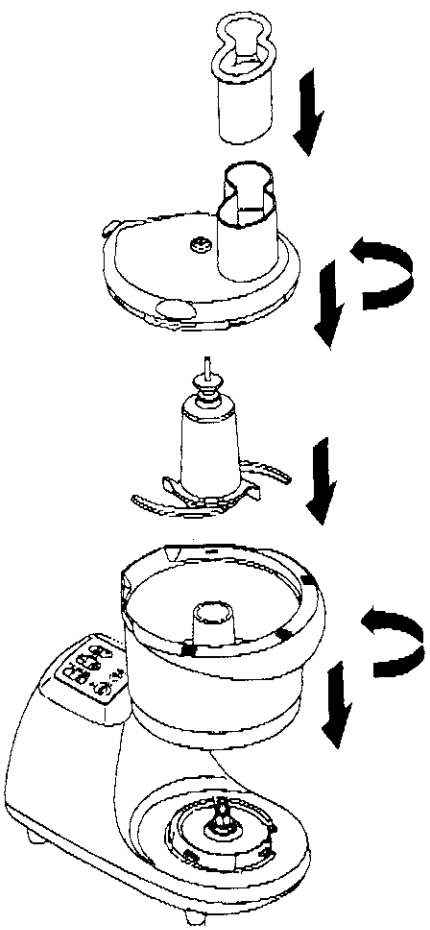
HUOM! Muista ottaa leikkuuterän suojus pois ennen kuin käytät leikkuuterää.

HUOM! Terät on ensin kiinnitettävä teränpidikkeeseen ennen kuin se asetetaan kulhoon. Laita terä pidikkeeseen niin, että tapin yläosa menee hyvin keskiosan läpi. Käännä tappia vastapäivään kunnes tunnet vastusta.



Varoitus! *Älä koske leikkuuterän tai raastin/viipalointiterien reunoja, ne ovat teräviä.*

3. Aseta kansi päälle niin, että kannen **OPEN**-merkki on kulhon ▲-merkin kohdalla. Käännä kantta vastapäivään niin pitkälle kuin se menee. Merkkivalon väri näytössä vaihtuu vihreäksi, kun kansi ja kulho ovat paikallaan. Ellet ole aiemmin käyttänyt tätä kulhoa näkyy näytön ikkunassa automaattisesti nopeus 6.
4. Syötä ainekset syöttöpainimella syöttöaukosta. Aukossa on kaksi osaa, paksumpi osaa isommille aineksille ja kapeampi pienemmille. Ellet käytä kannen syöttöaukkoa, laita syöttöpainin paikalleen. Näin vältyt roiskeilta.
5. Jos haluat muuttaa nopeutta, tee se + tai – painikkeella (**SPEED**-painikkeet).
6. Käynnistä kone painamalla **ON/OFF, PULSE** tai **AUTO PULSE**-painiketta.
7. Pysäytä kone **ON/OFF**-painikkeella.

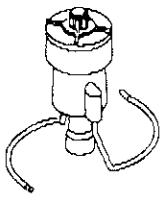


Irrota pistoke aina pistorasiasta kun lopetat yleiskoneen käytön.

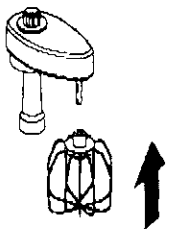
Taikinakulho

Taikinakulho on tarkoitettu taikinoiden vaivaamiseen ja vatkaamiseen. Taikinakulhoon kuuluu seuraavat osat:

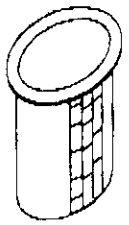
Taikinakoukkua käytetään erilaisten taikinoiden vaivaamiseen.



Vatkainta käytetään kerman, kanamunien jne vatkaamiseen.



Syöttöpaininta/mitta-astiaa käytetään ainesten lisäämiseen kulhoon, annosteluun ja kannen sulkemiseen.



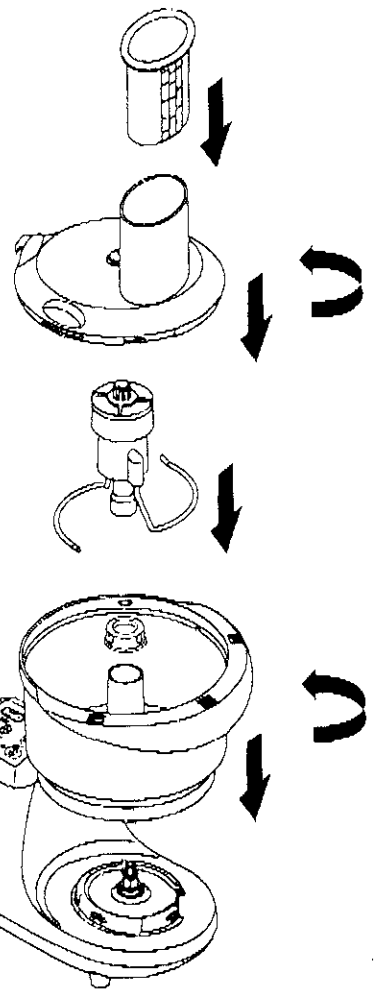
Taikinakulhon käyttö

1. Aseta kulho koneeseen niin, että **OPEN**-merkki kulhon alaosassa on rungon ▲-merkin kohdalla. Käännä kulhoa vastapäivään kunnes kulhon **CLOSE**-merkki on rungon ▲-merkin kohdalla.
2. Laita tiivisterengas (ellei se jo ole paikallaan) kulhon keskellä olevan putken yläpäähän ja käännä myötäpäivään.
3. Laita taikinakoukku tai vatkain aukkoon kulhon keskiosaan.

HUOM! Vatkain on ensin koottava. Tämä tehdään asettamalla vatkainosa vatkaimenpitimen pientä akselia vasten, ja painamalla kunnes kuuluu "klick".

4. Laita ainekset koneeseen.
5. Laita kansi paikalleen niin, että kannen **OPEN**-merkki on kulhon ▲- merkin kohdalla. Käännä kantta vastapäivään niin pitkälle kuin voit. Merkkivalo muuttuu vihreäksi kun kansi ja kulho ovat paikallaan. Ellet ole aiemmin käyttänyt kulhoa tulee näyttöön automaattisesti nopeus 1.
6. Ellet käytä kannen syöttöaukkoa laita syöttöpainin paikalleen. Näin vältyt roiskeilta.
7. Jos haluat muuttaa nopeutta tee se + ja – painikkeilla (**SPEED**-painikkeet).
8. Käynnistä kone painamalla **ON/OFF, PULSE** tai **AUTO PULSE**-painikkeita.
9. Pysäytä kone **ON/OFF**-painikkeella.

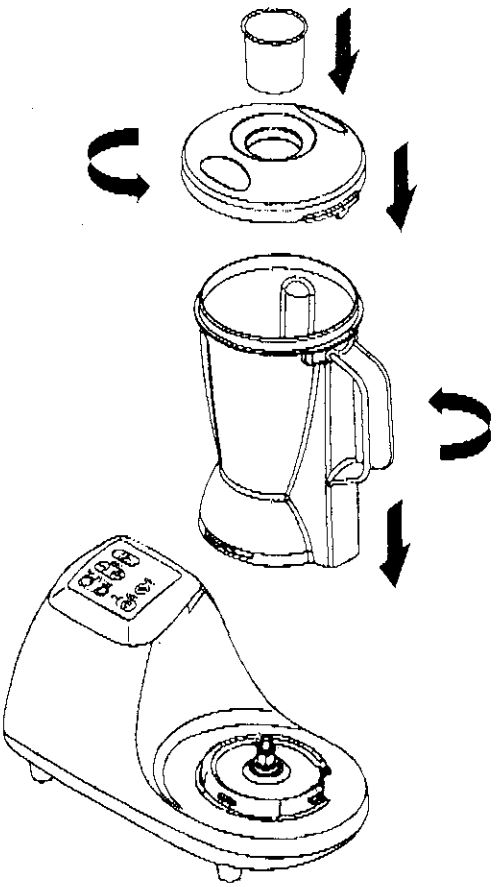
Irrota pistoke aina pistorasiasta kun lopetat yleiskoneen käytön.



Tehosekoittimen käyttö

1. Aseta tehosekoitin koneeseen niin, että **OPEN**-merkki ja rungon ▲-merkki ovat kohdakkain. Käännä kannua vastapäivään kunnes kannun **CLOSE**-merkki on rungon ▲-merkin kohdalla.
2. Tarkista että tiivisterengas tehosekoittimen kannessa on kunnolla paikallaan.
3. Laita ainekset kannuun.
4. Laita kansi paikalleen niin, että kannen **OPEN**-merkki on tehosekoittimen ▲ merkin kohdalla. Käännä kantta vastapäivään kannen kielekkeistä niin pitkälle kuin se menee. Merkkivalo vaihtuu vihreäksi, kun kansi ja kulho ovat paikoillaan. Ellet ole aiemmin käyttänyt tehosekoitinta, tulee näyttöön automaattisesti nopeus 10.
5. Ellet käytä kannen syöttöaukkoa, laita syöttöpainin aukkoon. Näin vältyt roiskeilta.
6. Jos haluat muuttaa nopeutta, tee se + ja – painikkeilla (**SPEED**-painikkeet).
7. Käynnistä kone painamalla **ON/OFF, PULSE** tai **AUTO PULSE**-painikkeita.
8. Pysäytä kone **ON/OFF**-painikkeella.

Irrota pistoke aina pistorasiasta kun lopetat yleiskoneen käytön.



Puhdistus

1. Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat puhdistuksen.
2. Koneen runkoa ei saa upottaa veteen tai puhdistaa vedessä. Koneen runko pyyhitään kostealla liinalla, johon on lisätty käsitiskipesuainetta.
3. Muoviosat, joihin on tarttunut hedelmää tai mehua (porkkana) puhdistetaan kostealla liinalla, johon on lisätty vähän ruokaöljyä.
4. Kaikki lisäosat puhdistetaan heti käytön jälkeen.
5. Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (korkeintaan 65° C:een lämmössä):

   Terät, teränpidike, leikkuuterät, taikinakoukku, vatkain, kulhot, kansi, syöttöpainin.

   On tärkeää:

   - Puhdistaa paikat joihin astianpesukoneen vesisuihku ei ulotu (esim. syvennys taikinakulhon kannessa) ennen konepesua.
   - Laittaa kulhot ylösalaisin, ettei niiden sisään kerääntyy vettä.
   - Puhdistaa raastinterä pienellä harjalla, mikäli terässä on konepesun jälkeen vielä ruoantähteitä.
   - Parhaan lopputuloksen astianpesukoneessa saat jos käytät hyviä astianpesu-ja kirkasteaineita.
6. Pese taikinakoukun tiivisteen käsin.
7. Vatkaimen pidintä ei saa pestä astianpesukoneessa eikä laittaa juoksevan veden alle. On parasta pestä se käsin. Pyyhi ensin kostealla liinalla, johon olet lisännyt käsitiskipesuainetta ja vielä toisen kerran puhtaassa lämpimässä vedessä kostutetulla liinalla (korkeintaan 65° C).
8. Paras tapa puhdistaa tehosekoitin on kaataa siihen lämmintä vettä (korkeintaan 65° C) ja muutama pisara käsitiskipesuainetta. Käynnistä tehosekoitin täydelle teholle. Huuhtele hyvin. Puhdista ulkopuoli juoksevan veden alla. Kansi ja mitta-astia voidaan pestä käsin tai astianpesukoneessa korkeintaan 65° C:een lämmössä, tiivisterengas pestään käsin.
9. Ole varovainen, kun peset käsin koska terät ovat erittäin teräviä. Paras tapa on käyttää tiskiharjaa.
10. Käytä harjaa kun peset leikkuuterät käsin, jotta vältyt vahingoilta.

Huolto ja varaosat

Huollot ja mahdolliset korjaukset on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Varmistaaksesi laitteesi moitteettoman toiminnan vaadi aina käytettäväksi sopivinta, siis alkuperäistä varaosaa. Huollosta ja varaosien myynnistä vastaa:

Oy Electrolux Kotitalouskoneet Ab – HUOLTOLUX, Porissa, puh (02) 622 3300 (Ruotsissa AB Elektroservice).

Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen numeron löydät puhelinluettelon keltaisilta sivuilta tai soittamalla numeroon 9700-2662 (1,90 mk/min + ppm).

* Mainitse soittaessasi tuotteen merkki.

Kopioi arvokilvestä tuotteen tiedot alla olevaan kohtaan, niin ne löytyvät helposti, jos sinun pitää ottaa yhteys huoltoliikkeeseen.

Malli _____

Tuotenumero _____

Sarjanumero _____

Ostopäivä _____

Kuluttajaneuvonta

Tuotettasi tai sen käyttöä koskeviin kysymyksiin saat vastauksen kuluttajaneuvonnastamme soittamalla numeroon 0600-90699 (62 p/min + ppm).

Takuu

Tuotteella on yhden (1) vuoden takuu. Takuuehdot noudattavat alan yleisiä ehtoja ja niitä on saatavissa myyjäliikkeestä tai maahantuojalta. Ostokuitti säilytetään, koska takuun alkaminen määritetään ostopäivän mukaan. Ruotsissa ovat voimassa Konsumentköp EHL ja muut EHL määräykset.

Tekniset tiedot

Jännite:	230V ~ 50Hz
Teho:	550W
Ylivirtaussulake:	6A
Kaksoiseriste:	⧈

Ympäristöystävällisyys

Älä heitä pakkausmateriaalia roskiin.

- Yleiskoneen pakkauspahvi voidaan viedä paperinkeräykseen.
- Muovipussit ovat polyeteeniä (PE), myös kierrätysmateriaalia. Ne voi viedä erityisiin kierrätyspisteisiin, mikäli sellainen on kunnassasi.
- Iskunvaimennusmateriaali on aaltopahvia.

Kysy omasta kunnastasi lisätietoja.

Kaikkien osien materiaalit, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, on hyväksytty sitä tarkoitusta varten.